

## DESCRIPCIÓN DE LA CIUDAD DE CORIA EN LAS RELACIONES TOPOGRÁFICAS DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA, HECHAS A ORDEN DEL SR. FELIPE II

*José MALDONADO ESCRIBANO*

### Resumen

En la segunda mitad del siglo XVI Felipe II mandó realizar un interrogatorio por los municipios que gobernaba, un documento denominado *Relaciones Topográficas de los pueblos de España*, con el que se perseguía conocer numerosos aspectos económicos, geográficos, históricos y artísticos de todos ellos. Nos acercaremos en este artículo a la descripción que se hizo entonces de la ciudad de Coria, que pone de relieve su esplendor durante la etapa del Renacimiento.

*Palabras clave:* Coria, documentación del siglo XVI, Felipe II.

### Abstract

In the second half of the 16th century, Philip II commanded the compilation of a document with information about the cities and towns he governed. This document was called «Topographic Relations of the villages of Spain», and the intention was to find out about economic, geographical, historical and artistic aspects of all the cities and towns. In this article, we will focus on the description of the city of Coria, which emphasizes its splendour during the Renaissance period.

*Palabras clave:* Coria, 16th-century documentation, Philip II.

Con la intención de conocer y controlar cada lugar del reino, Felipe II ordenó realizar las *Relaciones Topográficas de los pueblos de España*, una magna obra que se compone de siete tomos y cuyo original se encuentra en la Biblioteca del Monasterio de San Jerónimo de El Escorial<sup>1</sup>, si bien existe una copia realizada en 1773 depositada en la Real Academia de la Historia<sup>2</sup>. Su planteamiento inicial a finales del siglo XVI fue realmente grandioso, a pesar de que los resultados definitivos no

<sup>1</sup> REAL BIBLIOTECA DEL MONASTERIO DEL ESCORIAL. Ms. J.I.12 al 18 y Ms. L.II.4.

<sup>2</sup> REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Sign. 9/3954 al 60. *RELACIONES TOPOGRÁFICAS de los Pueblos de ESPAÑA, hechas de orden del Sr. FELIPE II. Copiadas de las originales que existen en la Real Biblioteca, y se pasaron a la ACADEMIA en virtud de orden de S. M. para sacar la copia. AÑO DE 1773.*

fueron los esperados en un primer momento ya que dicho propósito se llevó a cabo en poco más de 600 localidades<sup>3</sup>.

Afortunadamente para el caso de Extremadura conocemos las respuestas que se dieron al interrogatorio en cuestión relativas a varios pueblos, como Castilblanco, Herrera del Duque, Helechosa de los Montes y Villarta de los Montes dentro de la actual provincia de Badajoz, así como Abadía, Aldeanueva del Camino, Avellaneda, Berrocalejo, El Bronco, Zarza de Granadilla, Carrascalejo, Castañar de Ibor, Cerezo, Fresnedoso, Garvín, Garrovillas, Granadilla, La Granja, Guijo de Granadilla, Halía, Hernán Pérez, Ahigal, Mohedas, Montehermoso, Navalcornocosa, Navalvillar de Ibor, Peraleda de la Mata, El Pino, Santa Cruz de Paniagua, Santibáñez el Bajo, Santibáñez el Alto, Talavera la Vieja, Torrecilla de los Ángeles, Torrejoncillo, Valdelacasa de Tajo, Valverde del Fresno y Villar del Pedroso en la provincia de Cáceres, entre las que sobresale de una manera excepcional la ciudad de Coria.

El punto inicial para nuestro caso parece que se dispuso según un interrogatorio distribuido y contestado por diversos pueblos del obispado cauriense entre diciembre de 1574 y febrero de 1575, siendo redactado por algunos clérigos y coordinado por el provisor de dicha institución religiosa. Entre las cuestiones realizadas, que a continuación comprobaremos mediante la transcripción del manuscrito, encontramos determinados asuntos como el nombre del pueblo, su escudo de armas y el dueño del mismo, el gobierno de la localidad, la calidad de la tierra, así como los ríos que pasasen por su término, los molinos, aceñas, barcos y puentes que tenga, las minas y materiales que se extraen, las casas y el número de vecinos, incluyendo materiales y estado de conservación, los castillos, torres y fortalezas que hubiese, la enumeración de los edificios señalados además de antiguas construcciones y cosas dignas de memoria, las personas importantes en letras o armas, los privilegios, fueros y costumbres notables, las iglesias con su relación de capillas y enterramientos, las reliquias que se guarden o las fiestas locales.

Por tanto, con este documento nos vamos a acercar a aspectos sociológicos, demográficos, económicos, históricos y artísticos importantes en la ciudad de Coria

<sup>3</sup> Cierta estudio y el extracto de algunos ejemplos fue publicado durante las primeras décadas del siglo XX: ORTEGA RUBIO, J.: *Las Relaciones topográficas de los pueblos de España hechas por Felipe II. Lo más interesante de ellos*, Madrid, Sociedad Española de Artes Gráficas, 1918.

Por su parte, existe un buen trabajo sobre las mismas fechado más recientemente: ALVAR EZQUERRA, A.: *Relaciones topográficas mandadas hacer por Felipe II*, Madrid, Consejería de Cooperación, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1993-1995.

Igualmente en algunas comunidades autónomas puntuales se han realizado investigaciones utilizando esta importante fuente documental: CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. J.: *Los pueblos de Ciudad Real en las Relaciones Topográficas de Felipe II*, San Lorenzo del Escorial, R. C. U. Escorial-María Cristina, Servicio de Publicaciones, 2004; PIE DE CONCHA Y QUEVEDO, A.: *Las Relaciones Topográficas de Felipe II en la ciudad de Guadalajara*, Guadalajara, I. B. Liceo Caracense, 1996; HERNANDO ORTEGO, J.: *Relaciones topográficas de Felipe II: relaciones inéditas de la provincia de Madrid*, Madrid, Instituto de Estudios Madrileños, 1987; CEBRIÁN ABELLÁN, A.: *Relaciones topográficas de los pueblos del Reino de Murcia (1575-1579)*, Murcia, Universidad de Murcia, Secretariado de Publicaciones, 1992.

durante la segunda mitad del siglo XVI, quedando patente que fue uno de los lugares más importantes durante el Renacimiento en la Alta Extremadura<sup>4</sup>. Se recoge lo siguiente sobre ella en las comentadas *Relaciones Topográficas*<sup>5</sup>:

*«Relación de Coria. Aunque para responder a los veinte y quatro capítulos contenidos en el pliego que con esta va fuera mejor encomendarse a otra persona que con más artificio supiera responder que no yo sabre, usando de lo que la Santa escriptura nos enseña que es obedecer quise poner en execucion lo que me fue mandado y ansi digo al primero.*

*Que en España ay una provincia que se llama estremadura la qual esta entre Andalucía y Castilla en la qual se contienen muchas ciudades villas y lugares y entre estas principalmente la ciudad de Coria cuya antigüedad es mucha según muestra su asiento y cerca y otras particularidades que adelante se diran. esta cibdad se llamo sienpre deste nombre el qual en latin se dize Cauria y entienden que este vocablo se a corronpido por la gran antigüedad del tiempo y diversos moradores de españa y que se a de llamar Curia que quiere dezir ayuntamiento de juezes porque yo e leydo en los privilegios antiguos que tiene la santa y cathedral yglesia desta cibdad en los quales el emperador don Alonso onzeno hizo cierto merced a esta yglesia y a el obispo della y dize que porque el obispo tenía excomulgados a los siete alcaldes que en esta cibdad gobernaban por el y porque a su ruego los absolvió le hazia cierta merced por lo qual consta claramente llamarse Curia porquanto toda la comarca se juzgaba en esta antigua ciudad pues en ella avia siete alcaldes ordinarios. Esta ciudad fue de la corona real siempre<sup>6</sup> hasta de pocos tienpos en esta parte que la poseen los duques de Alba<sup>7</sup> y según fama comun fue empeñada a los duques de Alba<sup>8</sup>. Tiene por armas un leon porque era ciudad en el reyno de Leon y por orla del escudo siete castillos porq en contorno desta cibdad estan siete encomiendas en siete lugares<sup>9</sup> que cada uno tiene un hermoso castillo y son el Portezuelo, Santibañes, Trebejo, Las Erjas, Peñafiel que ahora se llama la Zarza, y el castillo de Almenara, y el Castillo de Milana<sup>10</sup>, los quales eran sujetos desta cibdad y toda su tierra y comarca que era mucha. Esta cibdad es cercada de una hermosa cerca de canteria cuya antigüedad se muestra en que ay muchas piedras con letreros romanos que oy en dia se leen que por evitar prolixidad dexo de dezir ansimismo por la gran antigüedad ay piedras de canteria pegadas unas con otras sin cal ni otra cosa sino que an crecido y veniendose a juntar como oy parece por ellas (aunque esto parece ser contra opinion de philophos) lo qual manifiestamente se ve oy en dia en un cavallette de los dos que tiene la puerta del sol que llaman en esta cibdad y pareciendome cosa digna de memoria yo lo e mostrado a muchas personas.*

<sup>4</sup> Para ampliar sobre este tema, vid. NAVAREÑO MATEOS, A.: *Arquitectura y urbanismo de Coria: siglos XVI-XIX*, Cáceres, Institución Cultural «El Brocense», Diputación de Cáceres, 1982.

<sup>5</sup> REAL BIBLIOTECA DEL MONASTERIO DEL ESCORIAL. Ms. J.I.12, tomo I, ff. 14-16; REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Sign. 9/3954, tomo I, ff. 13vº-18vº: *Relación de Coria*.

<sup>6</sup> *Y después fue condado della don Gutierre de Solis.*

<sup>7</sup> *que dizen la uvo del dicho conde.*

<sup>8</sup> *Siendo del Rey tenía ocho Regidores que la gobernaban los quales llamaban los ocho.*

<sup>9</sup> *villas.*

<sup>10</sup> *cerca desta villa hay una dehesa que llaman de Malladas de la encomienda de Moraleja de la orden de Alcantara esta un castillo de que fue señor el gran Tranguaz de Malladas, tan grande que su sepultura tiene 17 pies de largo y una hija suya junta a el de otro tanto. Fue hombre de grandisimas fuerzas y valor.*

*esta ciudad tiene una torre de argamasa antiquísima que llamaba la torre de Gaeta la qual dio el enperador don Alonso a la santa yglesia de esta ciudad para torre de las campanas porque la yglesia mayor estaba junto a ella. esta ciudad esta asentada en un llano junto a unas barrancas que caen a un rio grande que llaman Alagon rio de grandísima abundancia de pescado muy sabroso (...), este rio tiene hermosa puente de cantería aunque es moderna.*

*Tiene muchas molindas en este rio tan cerca de la ciudad que las moças quando ay necesidad lo llevan en la cabeça y el dia que lo ahechan lo masan por el buen aparejo que ay en las molindas.*

*Los vecinos de esta cibdad beben de una hermosa fuente que esta en la plaza de agua muy buena<sup>11</sup> y de tanta abundancia que todos los moradores de ciudad y arrabales beben de ella y del remanente sobra para muchas huertas que ay en los arrabales donde se cria todo genero de hortalizas de que se provee la ciudad y tierra.*

*en contorno desta ciudad esta una de las cosas memorables de españa que es una villa que se llama Villanueva quatro leguas desta cibdad a la parte del norte esta una fuente de agua dulce y buena la qual se seca en invierno y mana de verano la qual yo e visto por el mes de octubre seca y por Julio la e visto manar en mucha cantidad. yten ay en la cerca desta cibdad una cosa harto señalada que es el enterramiento de Veriatio aquel famoso capitan lusitano el qual nunca fue vencido por los Romanos el qual habitaba en esta cibdad y su camarca. y este entierro venle pocos porque esta dentro de un aposento de una casa que bive al presente el escrivano del consistorio desta ciudad esta asentada esta ciudad en quadro tiene quatro puertas una al oriente que llaman la puerta nueva. otra al norte que llaman la puerta del sol. otra al mediodia que llaman el postigo. otra al poniente que llaman la puerta de la villa.*

*Tien al presente una fortaleza alta de cantería dizen que la edificaron los duques antiguamente despues tienen esta ciudad, los alcaydes de la fortaleza ponen los duques con poco salario. a la parte del mediodia tiene un fuerte castillo un lugar que llaman el Portezuelo a tres leguas desta ciudad donde se hallan granos de oro finisimo entre los quales se halla uno tan grueso como un huevo mediano que se traxo esta cibdad y peso 40 ducados*

*hallase mucho oro por esta comarca de lo qual yo e visto mas de quarenta granos tan gordos como avellanas.*

*(...) esta ciudad es pequeña la qual tiene al presente setecientos vezinos pocos mas o menos.*

*Tiene esta ciudad una yglesia cathedral cuyo edificio es de sola una nave de cien pasos en largo y treinta en alto la qual es muy alta y en medio de ella tiene el choro con su silleria de nogal de media talla. la capilla mayor es grande la qual tiene una hermosa rexa de hierro toda dorada labrada al romano y es tan grande que tiene de largo treinta passos y de alto tiene cinquenta pies y es labrada a dos hazes que lo mismo que muestra al cuerpo de la yglesia otrotanto muestra adentro de la capilla mayor. en esta yglesia ay muchas reliquias de santos de gran veneración. y porque son muchas dire aquí solamente las mas insignes aunque todas lo son. ay los manteles en que nuestro Señor Jesucristo ceno el jueves de la cena con sus santos apostoles en los quales instituyo el santissimo sacramento del altar todos enteros. ay una de las espinas de que fue coronado nro señor Jesucristo la qual tiene vestigio de la sagrada sangre del Señor. Ay mas todas las quixadas del glorioso sant Juan Bautista con sus dientes. Yten la mayor parte de la cabeça del glorioso S. Pablo. Yten un gran*

<sup>11</sup> trayda por un caño de arcaduces sobre unos arcos.

*pedazo del espinazo del glorioso san Lorenço y de la ceniza y grasa que del salio quando le asaron en Roma. Yten un diente colmillo del gigante sant Cristoval el qual es tan grande de largo como seis dedos travesados y tan gordo como un dedo de un hombre. Yten de San Cornelio muchos huesos. Yten de san Glicerio un pedazo de la cabeza. Yten de santa Justa y Rufina muchos huesos. Yten de los huesos de Santa Clara y de otros muchos santos. Yten ay huesos de muchos santos que por antigüedad del tiempo no tienen titulo. Yten ay tierra don nuestro señor estaba quando sudo gotas de sangre en el huerto quando el angel le represento la pasion que avia de pasar. Yten un pedazo de la santissima cruz en que nuestro señor fue crucificado. Yten ay tierra donde estava la Virgen Maria quando la saludo el archangen sant Gabriel. Yten ay huesos del primer martir sant esteban Yten ay muchos huesos de las onze mill virgines. Yten ay huesos de la gloriosa santa Clara. Yten ay un pedaço del habito del sr san Francisco. Yten ay un pedaço de la piedra del santo sepulcro de nuestro señor Jesucristo. con otras muchas reliquias que no se les pueden leer los titulos de antiguos. a cuya causa jamas se acuerdan hombres aver apedreado en esta comarca desta ciudad y suso canpana por tener estas santas reliquias en esta yglesia.*

*esta cibdad es cabeça de obispado el qual es harto grande cuya renta comunmente vale a la mesa obispal veinte y dos mill ducados*

*la mesa capitular vale comunmente doze mill ducados, ay en esta yglesia cinco dignidades que llaman arcedianos y un prior y un arcipreste y un tesorero y un maestreescuela y un chanre y dean. y ocho canonigos y seis racioneros y siete compañeros y treinta capellanes. vale el canonicato mas de seiscientos y las raciones la mitad y las compañías a duzientos ducados y las capellanias ay muchas que valen a duzientos ducados y otras que valen a duzientos ducados y otras a ciento y las menores valen a veinte mill maravedis. el dean es la dignidad mas preminente y luego el chanre y despues el tesorero y luego los arcedianos. Desta santa yglesia an salido illustres personas porque el arçobispo de Toledo don Juan Siliceo fue canonigo en esta Yglesia de la magistral de pulpito. el obispo de Cuenca presidente de la chancilleria de Valladolid que se llamaba el lido. Salazar fue canonigo magistral desta santa yglesia. el obispo que oy es de Orense don Hernando de Tricio fue canonigo magistral desta santa iglesia. an salido muchos inquisidores desta yglesia. el maestrescuela don Agustin de Camargo fue inquisidor de Sicilia. el dotor Quexo es oy dia inquisidor que aunque no fue prebendado en esta yglesia es natural desta ciudad Juan López Sierra que oy es inquisidor de Logroño fue provisor en este obispado y arcipreste en esta santa yglesia. el lido. Salazar que oy es inquisidor de Sevilla fue prior en esta santa yglesia. Ay en esta yglesia muchas letras de todas facultades porque las dignidades todos son doctores y licenciados en canones y theologia y los quatro canonigos lo mismo. todos los siete compañeros son letrados en derechos y theologia y proveenlos el dean y cabildo por riguroso examen de letras y linpieza degenerere ninguno puede ser compañero que no sea linpio de todos quatro costados. estos compañeros hazen el officio del coro y altar mayor.*

*Muestranse en esta santa yglesia todas las reliquias que ella ay el dia de santa cruz de Mayo cada año haze feria aquellos ocho días*

*Tiene esta cibdad dos monasterios uno de flayres descalços extramuros y otro de monjas terceras intramuros. estas señoras monjas son ricas que vale la renta del monasterio ochocientas mill maravedis<sup>12</sup>.*

<sup>12</sup> y mas en dineros y quinientas hanegas de pan de renta de una aceña que tiene sobre dicho rio Alagon y de ciertas tierras.

*A dos leguas hazia el poniente de esta ciudad ay un lugar arruinado que llaman la villa Milana el qual esta asentado sobre unos riscos los quales estan cercados de dos rios cosa muy fuerte parece la ruina de todo lo cercado y de la fortaleza y edificios. no ay memoria que fuese la causa de su destrucion.*

*Hallanse por esta comarca desta ciudad muchas monedas de enperadores Romanos dellas de oro y otras plata y algunas de metal.*

*Ay en esta cibdad un estudio de gramatica a costa de la dignidad del maestre-escuela».*